



Convenio de colaboración entre la Administración de la Comunidad Foral de Navarra, mediante el Departamento de Relaciones Ciudadanas, y la Administración de la Generalidad de Cataluña, mediante el Departamento de Justicia y el Memorial Democrático, en materia de memoria democrática

REUNIDOS

De una parte, la señora Ana Ollo Hualde, consejera del Departamento de Relaciones Ciudadanas del Gobierno de Navarra, nombrada por Decreto Foral de la Presidenta de la Comunidad Foral de Navarra 32/2019, de 6 de agosto, que actúa en representación de la Administración de la Comunidad Foral de Navarra, en virtud de la autorización conferida por Acuerdo del Gobierno de Navarra de 8 de abril de 2020.

De la otra parte, la señora Ester Capella i Farré, consellera de Justicia, nombrada por el artículo 9 del Decreto 3/2018, de 29 de mayo, y presidenta del Memorial Democrático, que actúa en representación de la Administración de la Generalidad de Cataluña, en virtud de la autorización conferida por Acuerdo del Gobierno de la Generalidad de 21 de julio de 2020.

Ambas partes se reconocen recíprocamente capacidad legal suficiente para obrar y

EXPONEN

Primero. Que el Gobierno de Navarra ha creado, dentro del Departamento de Relaciones Ciudadanas, la Dirección General de Paz, Convivencia y Derechos Humanos, que define su firme compromiso con la defensa de los derechos humanos, teniendo como uno de sus servicios al Instituto Navarro de la Memoria. Este Instituto tiene como principales funciones, recogidas en el artículo 21 del Decreto Foral 271/2019, de 30 de octubre, por el que se establece la estructura orgánica del Departamento de Relaciones Ciudadanas: “[...] b) Promoción, en colaboración con

Conveni de col·laboració entre l'Administració de la Comunitat Foral de Navarra, mitjançant el Departament de Relacions Ciutadanes, i l'Administració de la Generalitat de Catalunya, mitjançant el Departament de Justícia i el Memorial Democràtic, en matèria de memòria democràtica

REUNITS

D'una part, la senyora Ana Ollo Hualde, consellera del Departament de Relacions Ciutadanes del Govern de Navarra, nomenada pel Decret foral de la presidenta de la Comunitat Foral de Navarra 32/2019, de 6 d'agost, que actua en representació de l'Administració de la Comunitat Foral de Navarra, en virtut de l'autorització conferida per l'Acord del Govern de Navarra de 8 d'abril de 2020.

De l'altra part, la senyora Ester Capella i Farré, consellera de Justícia, nomenada per l'article 9 del Decret 3/2018, de 29 de maig, i presidenta del Memorial Democràtic, que actua en representació de l'Administració de la Generalitat de Catalunya, en virtut de l'autorització conferida per Acord del Govern de la Generalitat de 21 de juliol de 2020.

Totes dues parts es reconeixen recíprocament capacitat legal suficient per obrar i

EXPOSEN

Primer. Que el Govern de Navarra ha creat, dins del Departament de Relacions Ciutadanes, la Direcció General de Pau, Convivència i Drets Humans, que defineix el seu compromís ferm amb la defensa dels drets humans, tenint com un dels seus serveis l'Institut Navarrès de la Memòria. Aquest institut té com a principals funcions, recollides a l'article 21 del Decret foral 271/2019, de 30 d'octubre, pel qual s'estableix l'estructura orgànica del Departament de Relacions Ciutadanes: “[...] b) Promoció, en col·laboració amb altres institucions públiques i privades i amb les

otras instituciones públicas y privadas y con las asociaciones, de la investigación acerca de la memoria histórica y reciente. c) Promoción con especial atención a futuras generaciones, del valor de los derechos humanos y una cultura de paz sobre la base de la memoria. d) Difusión, al conjunto de la ciudadanía, de la memoria democrática de Navarra. e) Fomento de la participación y la colaboración con el conjunto de instituciones y asociaciones públicas y privadas que trabajen con los mismos objetivos que el Instituto Navarro de la Memoria. f) Reconocimiento y reparación moral a las víctimas de la represión franquista, así como a las víctimas del terrorismo y de la violencia de motivación política. g) Conmemoración, por medio de la organización de actos, publicaciones, jornadas, etc., de acontecimientos, sucesos, personas o grupos que han contribuido en el pasado reciente a la paz y la convivencia o que han defendido una cultura democrática, de respeto, paz y derechos humanos. [...]"

Segundo. Que el Gobierno de la Generalidad de Cataluña ha creado la Dirección General de Memoria Democrática y, vinculado a la misma, el Memorial Democrático, adscritos actualmente al Departamento de Justicia. Figuran, entre sus principales funciones, las recogidas en el artículo 6.1 del Decreto 6/2019, de 8 de enero, de reestructuración del Departamento de Justicia, y siendo alguna de las mismas: "[...] a) Proponer las políticas públicas de recuperación y fomento del patrimonio democrático y de la memoria democrática. d) Impulsar y coordinar actuaciones en materia de personas desaparecidas y fosas comunes de la Guerra Civil y la dictadura franquista... [...]" De igual manera, de conformidad con el artículo 3 de la Ley 13/2007, de 31 de octubre, del Memorial Democrático, entre las funciones de dicha institución se encuentran: "[...] d) La búsqueda de información, con medios propios o ajenos, sobre los elementos personales y colectivos, de materiales y documentales que nutren los referentes de la lucha por la recuperación de las

associacions, de la recerca sobre la memòria històrica i recent. c) Promoció amb especial atenció a futures generacions, del valor dels drets humans i una cultura de pau sobre la base de la memòria. d) Difusió, al conjunt de la ciutadania, de la memòria democràtica de Navarra. e) Foment de la participació i la col·laboració amb el conjunt d'institucions i associacions públiques i privades que treballin amb els mateixos objectius que l'Institut Navarrès de la Memòria. f) Reconeixement i reparació moral a les víctimes de la repressió franquista, així com a les víctimes del terrorisme i de la violència de motivació política. g) Commemoració, per mitjà de l'organització d'actes, publicacions, jornades, etc., d'esdeveniments, successos, persones o grups que han contribuït en el passat recent a la pau i la convivència o que han defensat una cultura democràtica, de respecte, pau i drets humans. [...]"

Segon. Que el Govern de la Generalitat de Catalunya ha creat la Direcció General de Memòria Democràtica i, vinculat a aquesta direcció general, el Memorial Democràtic, adscrits actualment al Departament de Justícia. Figuren, entre les seves principals funcions, les recollides a l'article 6.1 del Decret 6/2019, de 8 de gener, de reestructuració del Departament de Justícia, alguna de les quals són: "[...] a) Proposar les polítiques públiques de recuperació i foment del patrimoni democràtic i de la memòria democràtica. d) Impulsar i coordinar actuacions en matèria de persones desaparegudes i fosses comunes de la Guerra Civil i la dictadura franquista... [...]" De la mateixa manera, de conformitat amb l'article 3 de la Llei 13/2007, de 31 d'octubre, del Memorial Democràtic, entre les funcions d'aquesta institució hi ha: "[...] d) La cerca d'informació, amb mitjans propis o aliens, sobre els elements personals i col·lectius, de materials i documentals que nodreixen els referents de la lluita per la recuperació de les llibertats públiques; e) La difusió del patrimoni democràtic i dels espais de

libertades públicas; e) La difusión del patrimonio democrático y de los espacios de la memoria, con la creación de un fondo informativo integrado por un servicio de información documental, un portal informático, un banco de datos audiovisuales, y también con la organización de exposiciones; f) La realización de actividades formativas, como la organización de jornadas, cursos, seminarios y conferencias.”

Tercero. Que el marco jurídico del Gobierno de Navarra en materia de memoria histórica está integrado por la Ley foral 33/2013, de 26 de noviembre, de reconocimiento y reparación moral de las ciudadanas y ciudadanos navarros asesinados y víctimas de la represión a raíz del golpe militar de 1936, y la Ley foral 29/2018, de 26 de diciembre, de lugares de la memoria histórica de Navarra. Estas normas se suman a lo establecido por la Ley 52/2007, de 26 de diciembre, por la que se reconocen y amplían derechos y se establecen medidas a favor de quienes padecieron persecución o violencia durante la Guerra Civil y la dictadura.

El marco jurídico de la Generalidad de Cataluña en materia de memoria democrática está integrado por la Ley 10/2009, de 30 de junio, sobre la localización y la identificación de las personas desaparecidas durante la Guerra Civil y la dictadura franquista, y la dignificación de fosas comunes; la Ley 13/2007, de 31 de octubre, del Memorial Democrático, y el Decreto 111/2010, de 31 de agosto, por el que se desarrolla reglamentariamente la Ley 10/2009, de 30 de junio.

Cuarto. Que la Ley foral 33/2013, de 26 de noviembre, según se establece en su artículo 1, tiene por objeto: “recuperar la memoria histórica en relación con aquellas personas que fueron asesinadas o fueron víctimas de la represión franquista en Navarra a raíz del golpe militar producido a partir del 18 de julio de 1936, restituyendo, reconociendo y rehabilitando la memoria de las personas asesinadas”. En

la memòria, amb la creació d'un fons informatiu integrat per un servei d'informació documental, un portal informàtic, un banc de dades audiovisuals, i també amb l'organització d'exposicions; f) La realització d'activitats formatives, com l'organització de jornades, cursos, seminaris i conferències.”

Tercer. Que el marc jurídic del Govern de Navarra en matèria de memòria històrica està integrat per la Llei foral 33/2013, de 26 de novembre, de reconeixement i reparació moral de les ciutadanes i ciutadans navarresos assassinats i víctimes de la repressió arran del cop militar de 1936, i la Llei foral 29/2018, de 26 de desembre, de llocs de la memòria històrica de Navarra. Aquestes normes se sumen al que estableix la Llei 52/2007, de 26 de desembre, per la qual es reconeixen i amplien drets i s'estableixen mesures a favor dels qui van patir persecució o violència durant la Guerra Civil i la dictadura.

El marc jurídic de la Generalitat de Catalunya en matèria de memòria democràtica està integrat per la Llei 10/2009, del 30 de juny, sobre la localització i la identificació de les persones desaparegudes durant la Guerra Civil i la dictadura franquista, i la dignificació de fosses comunes; la Llei 13/2007, del 31 d'octubre, del Memorial Democràtic; i el Decret 111/2010, de 31 d'agost, pel qual es desplega reglamentàriament la Llei 10/2009, del 30 de juny.

Quart. Que la Llei foral 33/2013, de 26 de novembre, segons estableix l'article 1, té per objecte: “recuperar la memòria històrica en relació amb aquelles persones que van ser assassinades o van ser víctimes de la repressió franquista a Navarra arran del cop militar produït a partir del 18 de juliol de 1936, restituint, reconeixent i rehabilitant la memòria de les persones assassinades”. En conseqüència, el Govern de Navarra, mitjançant el Departament de Relacions

consecuencia, el Gobierno de Navarra, mediante el Departamento de Relaciones Ciudadanas, es competente para impulsar e investigar el paradero y las circunstancias de desaparición de las personas víctimas de la represión franquista.

Por su parte, el artículo 1 de la Ley 10/2009, de 30 de junio, establece, como objeto de la misma: "a) Localizar a las personas desaparecidas durante la Guerra Civil y la dictadura franquista para reconocer su dignidad y hacer efectivos los derechos de sus familiares a obtener información sobre su destino y, si procede, a recuperar e identificar sus restos; b) Señalar y dignificar los lugares de los entierros y recuperarlos como espacios de memoria; c) Satisfacer el derecho de la sociedad a conocer la verdad de los hechos acaecidos durante la Guerra Civil y la dictadura franquista y las circunstancias en que, durante este período, se produjeron desapariciones de personas y se cometieron vulneraciones de los derechos humanos".

Quinto. Que los poderes públicos de Navarra y de Cataluña despliegan respectivamente políticas públicas de memoria, en aplicación de la legislación aprobada en cada caso por el Parlamento navarro y por el catalán, de acuerdo con las disposiciones de derecho internacional sobre derechos humanos y los principios de verdad, justicia, reparación y garantías de no repetición.

Sexto. Que la elevada coincidencia en el tratamiento de esta materia entre la Administración de la Comunidad Foral de Navarra y la Administración de la Generalidad de Cataluña aconsejan establecer un sistema de coordinación y colaboración entre ambas partes, mediante los departamentos competentes, con el fin de avanzar conjuntamente, optimizando recursos públicos, en las políticas de localización, recuperación e identificación de restos de personas desaparecidas durante la Guerra Civil y la Dictadura Franquista y demás actividades

Ciudadanes, és competent per impulsar i investigar el parador i les circumstàncies de desaparició de les persones víctimes de la repressió franquista.

Per part seva, l'article 1 de la Llei 10/2009, del 30 de juny, estableix, com a objecte d'aquesta: "a) Localitzar les persones desaparegudes durant la Guerra Civil i la dictadura franquista per reconèixer la seva dignitat i fer efectius els drets dels seus familiars a obtenir informació sobre llur destí i, si escau, a recuperar-ne i identificar-ne les restes; b) Senyalitzar i dignificar els llocs dels enterraments i recuperar-los com a espais de memòria; c) Satisfereix el dret de la societat a conèixer la veritat dels fets esdevinguts durant la Guerra Civil i la dictadura franquista i les circumstàncies en què, durant aquest període, es van produir desaparicions de persones i es van cometre vulneracions dels drets humans".

Cinquè. Que els poders públics de Navarra i de Catalunya despleguen respectivament polítiques públiques de memòria, en aplicació de la legislació aprovada en cada cas pel Parlament navarrès i pel català, d'acord amb les disposicions de dret internacional sobre drets humans i els principis de veritat, justícia, reparació i garanties de no repetició.

Sisè. Que l'elevada coincidència en el tractament d'aquesta matèria entre l'Administració de la Comunitat Foral de Navarra i l'Administració de la Generalitat de Catalunya aconsellen establir un sistema de coordinació i col·laboració entre totes dues parts, mitjançant els departaments competents, amb la finalitat d'avançar conjuntament, optimitzant recursos públics, en les polítiques de localització, recuperació i identificació de restes de persones desaparegudes durant la Guerra Civil i la dictadura franquista i altres activitats de difusió i promoció del patrimoni memorialista democràtic.

de difusión y promoción del patrimonio memorialista democrático.

Unidos por este compromiso, la Administración de la Comunidad Foral de Navarra, a través del Departamento de Relaciones Ciudadanas, su Dirección General de Paz y Convivencia y el Instituto Navarro de la Memoria, por una parte; y, de otra, la Administración de la Generalidad de Cataluña, mediante el Departamento de Justicia y el Memorial Democrático, que cuenta con la preceptiva aprobación por el Gobierno de la Generalidad conferida por Acuerdo de 21 de julio de 2020, convienen en la suscripción de un convenio de colaboración, con arreglo a las siguientes:

CLÁUSULAS

Primera. Objeto del Convenio de colaboración

Este Convenio tiene por objeto poner de manifiesto la voluntad de ambas partes de impulsar conjuntamente las actuaciones siguientes:

– Las acciones que contribuyan a la reparación, la dignificación y el reconocimiento de aquellas personas procedentes de la Comunidad Foral de Navarra, de Cataluña o de otros lugares que fueron víctimas de la represión franquista a raíz del golpe militar de 1936, así como las acciones que tengan por finalidad documentar, preservar, señalar y contextualizar con rigor histórico las fosas que contienen los cuerpos de aquellos que perdieron la vida en el contexto señalado.

– Llevar a cabo las acciones oportunas, mediante los instrumentos jurídicos que correspondan en cada caso, para divulgar entre la ciudadanía el conocimiento de aquellos hechos históricos y de los análisis historiográficos que se han desarrollado, así como para colaborar en la transformación de los lugares donde se encuentren restos de aquellas personas en espacios de memoria y reflexión crítica.

Units per aquest compromís, l'Administració de la Comunitat Foral de Navarra, a través del Departament de Relacions Ciutadanes, la seva Direcció General de Pau i Convivència i l'Institut Navarrès de la Memòria, d'una banda; i, d'una altra, l'Administració de la Generalitat de Catalunya, mitjançant el Departament de Justícia i el Memorial Democràtic, que compta amb la preceptiva aprovació pel Govern de la Generalitat conferida per Acord de 21 de juliol de 2020, convienen en la subscripció d'un conveni de col·laboració, d'acord amb les següents:

CLÀUSULES

Primera. Objecte del Conveni de col·laboració

Aquest Conveni té per objecte posar de manifest la voluntat d'ambdues parts d'impulsar conjuntament les actuacions següents:

– Les accions que contribueixin a la reparació, la dignificació i el reconeixement d'aquelles persones procedents de la Comunitat Foral de Navarra, de Catalunya o d'altres llocs que van ser víctimes de la repressió franquista arran del cop militar de 1936, així com les accions que tinguin per finalitat documentar, preservar, senyalitzar i contextualitzar amb rigor històric les fosses que contenen els cossos d'aquells que van perdre la vida en el context assenyalat.

– Dur a terme les accions oportunes, mitjançant els instruments jurídics que corresponguin en cada cas, per divulgar entre la ciutadania el coneixement d'aquells fets històrics i de les anàlisis historiogràfiques que s'han desenvolupat, així com per col·laborar en la transformació dels indrets on es trobin restes d'aquelles persones en espais de memòria i reflexió crítica.

– Establir les condicions, protocols i

– Establecer las condiciones, protocolos y criterios funcionales o técnicos necesarios para facilitar el acceso a los datos que tengan en su poder que permitan identificar a víctimas de la Guerra Civil y de la dictadura franquista.

– Organización de exposiciones conjuntas, eventos, coloquios, seminarios etc., relacionados con la Segunda República, la Guerra Civil, la dictadura y la transición, y con la represión ejercida a partir del golpe militar o con sus consecuencias.

– Compartir programas educativos, así como proyectos de investigación comunes para el desarrollo de políticas de transmisión intergeneracional de la memoria.

– Intercambio de información sobre estructura y contenido de tesauros para gestión de las respectivas colecciones de fuentes orales y documentales.

Todos estos objetivos podrán ser ampliados y concretados conforme se vayan detectando necesidades específicas, mediante la suscripción de las sucesivas Adendas al Convenio de colaboración que se consideren necesarias.

Segunda. Financiación

En el caso de que en la aplicación de este Convenio de colaboración se deriven acciones que comporten gasto económico, la Administración de la Comunidad Foral de Navarra y la Administración de la Generalidad de Cataluña compartirán los gastos, en los porcentajes que acuerden en cada una de las iniciativas conjuntas, de acuerdo con las disponibilidades presupuestarias de cada administración y que se determinarán con la firma de una adenda a este Convenio.

criteris funcionals o tècnics necessaris per facilitar l'accés a les dades que tinguin en el seu poder que permetin identificar víctimes de la Guerra Civil i de la dictadura franquista.

– Organització d'exposicions conjuntes, esdeveniments, col·loquis, seminaris, etc., relacionats amb la Segona República, la Guerra Civil, la dictadura i la transició, i amb la repressió exercida a partir del cop militar o amb les seves conseqüències.

– Compartir programes educatius, així com projectes de recerca comuns per al desenvolupament de polítiques de transmissió intergeneracional de la memòria.

– Intercanvi d'informació sobre estructura i contingut de tesaurs per a la gestió de les respectives col·leccions de fonts orals i documentals.

Tots aquests objectius podran ser ampliat i concretats a mesura que es vagin detectant necessitats específiques mitjançant la subscripció de les successives addendes al Conveni de col·laboració que es considerin necessàries.

Segona. Finançament

En el cas que en l'aplicació d'aquest Conveni de col·laboració se'n derivin accions que comportin despesa econòmica, l'Administració de la Comunitat Foral de Navarra i l'Administració de la Generalitat de Catalunya compartiran les despeses, en els percentatges que acordin en cadascuna de les iniciatives conjuntes, d'acord amb les disponibilitats pressupostàries de cada administració i que es determinaran amb la signatura d'una addenda a aquest Conveni.



Tercera. Seguimiento

3.1 Se tendrá que constituir una comisión mixta de seguimiento del Convenio para velar por el cumplimiento de los objetivos y la resolución de las dudas interpretativas y las controversias que puedan surgir.

3.2 La comisión la tienen que integrar dos representantes de cada una de las partes firmantes de este Convenio de colaboración, reuniéndose a propuesta de cualquier parte.

Cuarta. Duración

Este Convenio de colaboración entrará en vigor el día de su firma, teniendo una duración de 4 años, prorrogable por otro periodo igual por acuerdo expreso de las partes.

Quinta. Resolución de controversias

Las partes se comprometen a intentar resolver de mutuo acuerdo las incidencias que pueda suscitar este Convenio de colaboración en cuanto a interpretación, cumplimiento, extinción y efectos.

Y, en prueba de conformidad de cuanto antecede, firman el presente documento.

Tercera. Seguiment

3.1 S'haurà de constituir una comissió mixta de seguiment del Conveni per vetllar pel compliment dels objectius i la resolució dels dubtes interpretatius i les controvèrsies que puguin sorgir.

3.2 La comissió l'han d'integrar dos representants de cadascuna de les parts signants d'aquest Conveni de col·laboració, que es reuniran a proposta de qualsevol part.

Quarta. Durada

Aquest Conveni de col·laboració entrará en vigor el dia de la seva signatura i té una durada de 4 anys, prorrogable per un altre període igual per acord exprés de les parts.

Cinquena. Resolució de controvèrsies

Les parts es comprometen a intentar resoldre de mutu acord les incidències que pugui suscitar aquest Conveni de col·laboració pel que fa a la interpretació, el compliment, l'extinció i els efectes.

I, com a prova de conformitat, les parts signen aquest document.

Pamplona – Iruña
Ana Ollo Hualde

Barcelona
Ester Capella i Farré